
DUFAUX
MIRALLES
Djinn
1. De favoriete
DARGAUD

DJINN



DUFAUX / MIRALLES

DARGAUD
BENELUX

Alles komt voor uit het lichaam, alles is terug te voeren tot het lichaam.
Het uitgestalde lichaam in een harem, het verscheurde lichaam op het slagveld.
Het begeerde lichaam, het prijsgegeven lichaam.

In 1912 kiest Turkije voor het verkeerde kamp. Het land schaart zich
aan de vooravond van de Eerste Wereldoorlog aan de zijde van Duitsland.
Het oude Ottomaanse Rijk wankelt, de Turkse economie staat officieel
onder buitenlands toezicht. Rond 1895, onder het verzwakte bewind
van de laatste sultans, onstaat de nationalistische beweging van de Jong-Turken.
Enver Pasja is de voorman van deze beweging. Hij wordt in 1914 minister van de Oorlog.
De Sultan verklaart de geallieerden de "Heilige Oorlog" en het hele raderwerk komt in beweging.
Wanneer Turkije zich terugtrekt uit de oorlog (de wapenstilstand van Moudros in 1918),
zoeken de Jong-Turken noodgedwongen hun toevlucht in Duitsland.
Vele jaren van malaise volgen. Pas in 1923 geeft Moestafa Kemal,
een militair afkomstig uit Oost-Anatolië, Turkije zijn verloren waardigheid terug.

Deze historische gegevens spelen een rol in ons verhaal.
We hebben het over het eind van een tijdperk. Over het eind van de heerschappij van de sultans.
En daarmee over het eind van de mythische sfeer rond deze figuren en hun harems,
plaatsen van verfijnde en wrede verleiding, waar de macht zich bij gebrek
aan wilskracht verlustigt aan zachte, gladde huid.
De clichés die over harems de ronde doen, zijn talrijk. Het zou niet goed zijn
ze allemaal uit de weg te gaan. Juist in die clichés schuilt ons geweten,
goed of slecht. Het lichaam van een vrouw is de allerhoogste macht,
waarvoor de man steevast buigt. Dat heeft de geschiedenis voldoende bewezen.
Het cliché heeft zonder meer bestaansrecht.
Toch blijft het een subtiel spel. Want wie bezit de macht ? De meester of de slaaf ?
De Djinn zegt dat hij de macht bezit omdat hij slechts zuivere geest is.
Ook al verbergt die geest zich in een begerenswaardig lichaam.
Begerenswaardig en... begeerd.
In ons verhaal wagen een vrouw en een man een toenaderingspoging tot dit lichaam, deze geest.
Deze driehoekverhouding is gebaseerd op een ware geschiedenis die indertijd
door Tanizaki literair, en door Liliana Cavani cinematografish is verwerkt.
Laten we nu wegdromen.
Bronzen deuren zwaaien open, het gezang van een vrouw roept...
Allemaal illusie.

JEAN DUFAUX, januari 2001.

www.dargaud.com

H. 01/2015

Vertaling: Van der Heide Produkties
Wettelijk depot: D/2001/0086/50 • ISBN: 978-90-6793-581-4
Gedrukt in de EU door CANALE


IK BEN OP ZOEK NAAR EEN DJINN... EEN LUCHTGEEST... EEN SCHIM... DIE VAN MIJN GROOTMOEDER.
1A
OOK NAAR MIJN WORTELS, DENK IK... HET WORDT EEN LANGE REIS... EEN REIS WAARVAN IK NIET ZONDER KLEERSCHEUREN ZAL TERUGKEREN... DAT IS NU EENMAAL ONVERMIJDELIJK ALS JE JE INLAAT MET EEN DJINN...
IK HEB NIETS GEVONDEN.
MAAR U HAD ME BELOOFD...
IK WEET 'T. MAAR DE DOSSIERS ZIJN WEG. IK HEB NAVRAAG GEDAAN BIJ COLLEGA'S... NIETS... NIEMAND KON ME HELPEN.
1B
EN NU?
WAT MOET IK NU DOEN?
IK KEN EEN BOEKHANDELAAR IN DE OUDE STAD, THESOS.
HIJ BEZIT OUDE, HEEL ZELDZAME DOCUMENTEN... JE STAAT VERSTELD VAN WAT JE SOMS BIJ HEM VINDT...
MISSCHIEN KAN HIJ ONS EEN ADVIES GEVEN...
MMM... HET IS TE PROBEREN. MAAR IK HEB WEINIG HOOP...
1C


IK HOUD U OP DE HOOGTE... EH... WE ZOUDEN ELKAAR IN UW HOTEL KUNNEN ONTMOETEN?
DAT HEB IK LIEVER NIET...
LAAT MAAR EEN BERICHT ACHTER BIJ DE RECEPTIE...
IK KAN DIE BOEKHANDELAAR OOK VINDEN ZONDER HEM...
2A
IN HET HOTEL LIGT EEN PLATTE-GROND...
DAN KAN IK METEEN EEN DOUCHE NEMEN...
DIE THESOS IS NIET HET GOEDE ADRES.
!!??
2B
WAT?... HOE...?
ER ZIJN BETERE PLAATSEN OM INFORMATIE TE KRIJGEN. IK DENK AAN DE FOTO IN UW TAS...
M'N TAS...
HEBT U... HEBT U...?
WEET U NOG? IEMAND LIEP TEGEN U OP TOEN U BINNENKWAM...
2C
DAT WAS IK...
IK ZOCHT IETS ANDERS, MAAR HET IS TOCH HEEL INTERESSANT... DIT IS VAN U, NEEM IK AAN...
?!!



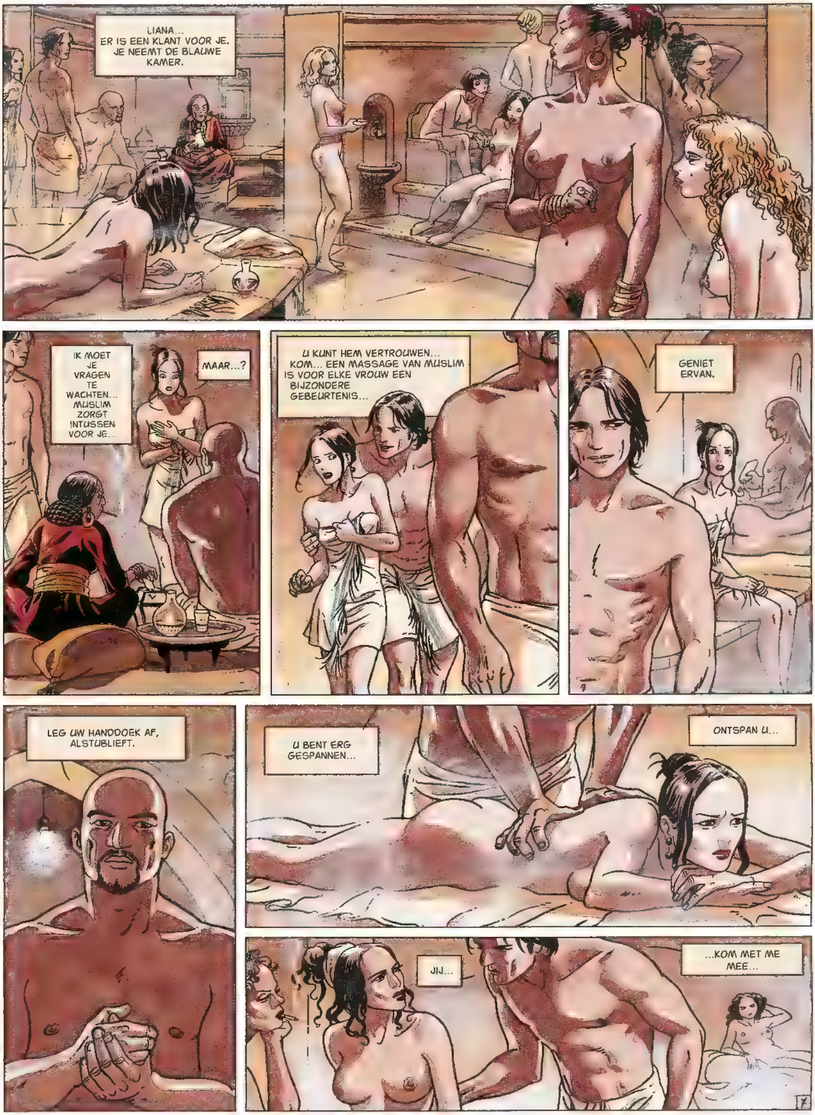
DAT... DAT IS...
U BENT EEN DIEF! EN U WAAGT HET OOK NOG OM...
...OM U TIJD TE BESPAREN... EN MIJN TIJD IS KOSTBAAR... DEZE FOTO IS HET BEGIN VAN EEN SPOOR...
IK WEET NIET WAT UW MOTIEVEN ZIJN... DAT GAAT ME OOK NIET AAN... MAAR IK KAN U HELPEN HET SPOOR TERUG TE VOLGEN...
DE MAN OP DEZE FOTO... DAT IS SULTAN MURATI, NIETWAAR?
JA, DE ZWARTE SULTAN...
KUNT... KUNT U ME IETS OVER HEM VERTELLEN?
IK KAN U VERTELLEN WAT ER OVER HEM IN DE GESCHIEDENIS-BOEKEN STAAT... MAAR VOOR U IS DAT NIET VOLDOENDE, DENK IK...
IK KOM U VANAVOND OPHALEN IN UW HOTEL...
ZORG DAT U ER MOOI UITZIET...
WE GAAN NAAR HET BORDEEL VAN MADAME FAZILA.
MAAR...
HOE... HOE WEET U WAAR IK LOGEER?!

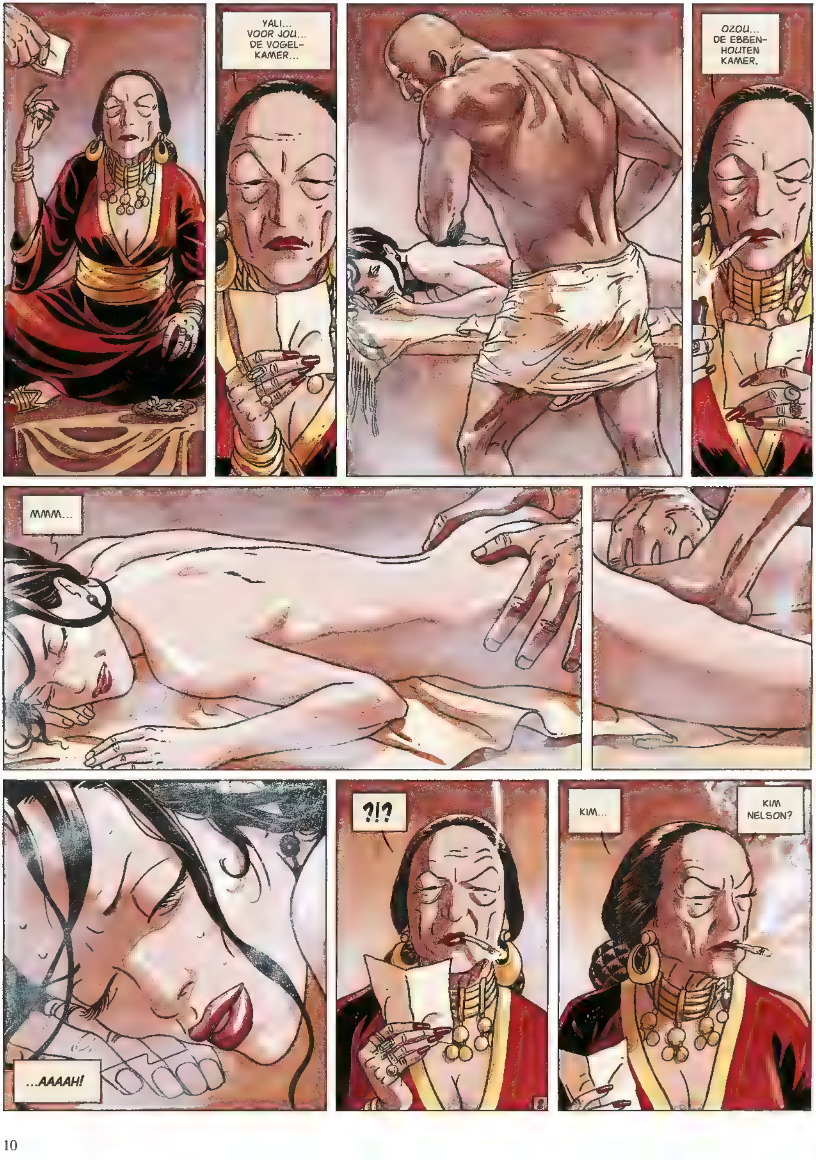

IK WAS IN DE WAR. IK HAD DIE MAN EEN KLAP MOETEN GEVEN, HEM WEGSTUREN... DIE AVOND, IN MIJN HOTEL...
TOT MIJN VERBAZING WACHTTE IK GEWOON OP HEM... EN TOEN DE TELEFOON GING, ZEI IK...
IK BEN KLAAR. IK KOM ERAAN.
4A
IK KENDE DIT HOTEL NIET. HEEL FRAAI.
INDERDAAD.
4B
NET ALS U, OVERIGENS. IK HEB ME NOG NIET VOORGESTELD, GELOOF IK. MIJN NAAM IS MALEK. IBRAM MALEK.
EEN GOEDE BEKENDE VAN DE POLITIE, NEEM IK AAN.
VAN DE POLITIE EN ANDERE INSTANTIES... BENT U KLAAR?
KLAAR VOOR WAT?
KLAAR OM UW BORST NAT TE MAKEN...
4C


KLEEDT U ZICH UIT.
WAT KRIJGEN WE NU?
ALS U TERUG WILT GAAN IN DE TIJD, MAG U NIET VALS SPELEN, DAN MOET U LATEN ZIEN WIE U BENT...
WANT U WORDT BEOORDEELD OP LICHAAM EN ZIEL... EN DAT LIJKT ME IN UW GEVAL GEEN PROBLEEM... MAAKT U ZICH GEEN ZORGEN. IK GA MET U MEE...
WAAR ZIJN WE HIER?
DIT WAS VROEGER EEN HAMAM, EEN BADHUIS. NU HEEFT MADAME FAZILA ER ZICH GEVESTIGD.
NEEMT U DIT HOKJE. IK ZIE U OVER VIJF MINUTEN.
IK LIJK WEL GEK!
IK MOET HIER ZO SNEL MOGELIJK WEG...
MAAR MISSCHIEN...



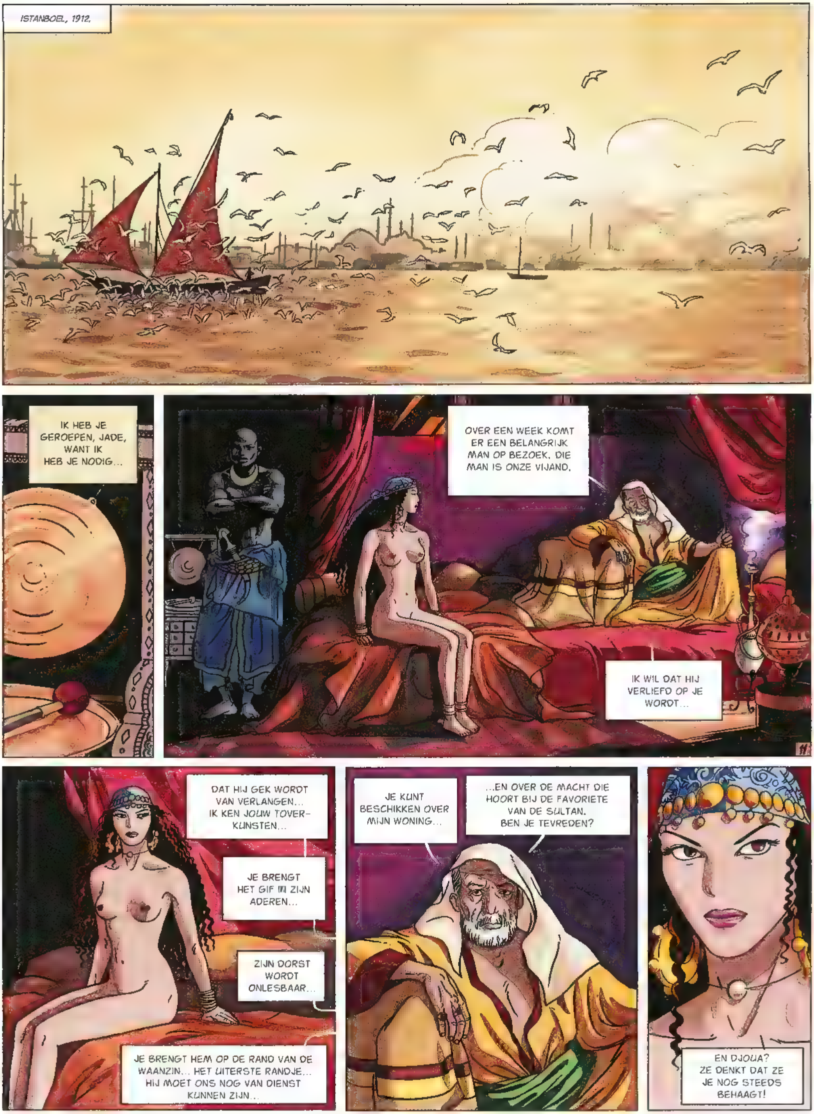
INDERDAAD. IK KEN IEMAND DIE U KAN HELPEN.
VANWAAR DIE BELANGSTELLING VOOR DE ZWARTE SULTAN? ...ZIJN NAAM IS SINDS LANGE TIJD VERGETEN...
TOCH HEEFT HIJ EEN BELANGRIJKE ROL GESPEELD IN DE JAREN VOOR DE EERSTE WERELDOORLOG...
OOK AL VERGETEN UW GESCHIEDENIS-BOEKEN HEM TE VERMELDEN.
IEDEREEN DIE ZICH OOIT HEEFT GEÏNTERESSEERD VOOR DE ZWARTE SULTAN, IS EEN GEWELDDADIGE DOOD GESTORVEN... ONZE GESCHIEDKUNDIGEN ZIJN WIJZE MENSEN.
DAN BEN IK MAAR MINDER GOED WIJS. DE MOEDER VAN MIJN MOEDER WAS IN DIENST VAN DE SULTAN.
OF LIEVER GEZEGD...
JA...?
...ZE BEHOORDE TOT ZIJN HAREM.
ZE WAS EEN VAN ZIJN FAVORIETE OSMAANSEN.
AH. MAG IK EVEN?
MOMENTJE ...
6


LIANA... ER IS EEN KLANT VOOR JE. JE NEEMT DE BLAUWE KAMER.
IK MOET JE VRAGEN TE WACHTEN... MUSLIM ZORGT INTUSSEN VOOR JE...
MAAR...?
U KUNT HEM VERTROUWEN... KOM... EEN MASSAGE VAN MUSLIM IS VOOR ELKE VROUW EEN BIJZONDERE GEBEURTENIS...
GENIET ERVAN.
LEG UW HANDDOEK AF, ALSTUBLIEFT.
U BENT ERG GESPANNEN...
ONTSPAN U...
JIJ...
...KOM MET ME MEE...


YALI... VOOR JOU... DE VOGELKAMER...
OZOU... DE EBBENHOUTEN KAMER.
MMM...
...AAAAH!
?!?
KIM...
KIM NELSON?


W-WAT?!?
IEMAND VRAAGT NAAR JE. IEMAND HEEFT JE GEKOZEN...
DE ROZETKAMER.
?!?
!? WAT?... WAT IS ER?
IK WEET 'T NIET...
IK VOEL IETS...
...EEN DREIGING!
IK BEN U GEVOLGD.
IK DACHT ECHTER NIET DAT IK HIER TERECHT ZOU KOMEN... IK HEB ZELFS EVEN GEAARZELD...
MAAR IK ZEI TEGEN MEZELF DAT IK ZO'N KANS NIET VOORBIJ MOCHT LATEN GAAN...
U HAD NAAKT BINNEN MOETEN KOMEN...
NET ALS DE MEISJES DIE VOOR MADAME FAZILA WERKEN...


IK WERK NIET VOOR MADAME FAZILA. IK GELOOF NIET DAT IK DAAR GESCHIKT VOOR BEN.
ZE KAN ME HELPEN INFORMATIE TE KRIJGEN DIE IK...
DAT KUNNEN ANDEREN OOK!
IK HEB HET MET THESOS OVER U GEHAD! HIJ IS TOEVALLIG OOK GEÏNTERESSEERD IN HET HOF VAN DE ZWARTE SULTAN. HIJ WIL U ZO SPOEDIG MOGELIJK ONTMOETEN.
HET SPIJT ME. IK HEB OP DIT MOMENT GEEN TIJD.
ECHT NIET?
U VERGEET DAT U NAAR MIJ BENT GEKOMEN VOOR HULP.
IK HEB AL ERG VEEL GEÏNVESTEERD IN UW ZAAK... U HEBT EEN STEENTJE IN EEN VIJVER GEGOOID... DE KRINGEN WORDEN STEEDS WIJDER... U MOET UW VERANTWOORDELIJKHEID NU NEMEN...
WAAR-VOOR?
VOOR UW VERLEDEN... VOOR DE VRAGEN DIE U HEBT GESTELD OVER HET VERLEDEN. MAAR IK VERZEKER U...
MMMMFF!
...DAT WE U HELPEN!
DE KRINGEN WORDEN STEEDS WIJDER...
DONG DONG DONG


ISTANBOEL, 1912.
IK HEB JE GEROEPEN, JADE, WANT IK HEB JE NODIG...
OVER EEN WEEK KOMT ER EEN BELANGRIJK MAN OP BEZOEK. DIE MAN IS ONZE VIJAND.
IK WIL DAT HIJ VERLIEFD OP JE WORDT...
DAT HIJ GEK WORDT VAN VERLANGEN... IK KEN JOUW TOVER-KUNSTEN...
JE BRENGT HET GIF IN ZIJN ADEREN...
ZIJN DORST WORDT ONLESBAAR...
JE BRENGT HEM OP DE RAND VAN DE WAANZIN... HET UITERSTE RANDJE... HIJ MOET ONS NOG VAN DIENST KUNNEN ZIJN...
JE KUNT BESCHIKKEN OVER MIJN WONING...
...EN OVER DE MACHT DIE HOORT BIJ DE FAVORIETE VAN DE SULTAN. BEN JE TEVREDEN?
EN DJOUA? ZE DENKT DAT ZE JE NOG STEEDS BEHAAGT!


DJOUA?...
TE VEEL
NACHTEN...
HAAR GEHEIMEN
ZIJN VERVLOGEN...
DOE MET HAAR
WAT JE WILT.
JADE?!
OH, NEE!
DJOUA!
VLUCHT!
SCHIET!
M'N KIND...
M'N KIND!


BLAAAAAAH!
CHA... CHAALI...
GENADE, MEESTERES! SPAAR ONS!
EN HET KIND?
O JA... DE KLEINE CHAALI...
INDERDAAD...
ZE LIJKT SPREKEND OP HAAR MOEDER...
HET IS MAAR EEN MEISJE...
DOOD HAAR!


NEE!
NIET HET KIND!
EEN NACHTMERRIE? WAARSCHIJNLIJK HET VERDOVENDE MIDDEL...
WAAR... WAAR BEN IK?
BIJ MIJ THUIS...
IK HOOP DAT HET EEN BEETJE NAAR UW ZIN IS.
MIJN NAAM IS AMIN DOMAN. IK INTERESSEER ME VOOR DE GESCHIEDENIS VAN MIJN LAND. VOOR BEPAALDE ASPECTEN VAN DIE GESCHIEDENIS...
VOOR HET HOF VAN SULTAN MURATI, BIJVOORBEELD. U SNAPT MISSCHIEN WAT IK BEDOEL...
MURATI... NEE, HELEMAAL NIET... HEBT U MIJN ONTVOERING GEORGANISEERD?
IK GEEF TOE DAT MIJN... INVITATIE GEEN SCHOONHEIDSPRIJS VERDIENT. KEMAL HEEFT ZICH RUW EN INCORRECT GEDRAGEN... IK VERDENK HEM ERVAN DAT HIJ ZEKERE ILLUSIES KOESTERT WAAR HET U BETREFT...
ZULLEN WE DIT GESPREK VOORTZETTEN BIJ EEN VOORTREFFELIJK ONTBIJT?
VOLGENS MIJ BENT U DAARAAN TOE...
?!
WAT...?


WIE... WIE HEEFT ME DEZE JURK AANGETROKKEN?
U ZULT HAAR WETEN TE WAARDEREN. GELOOF ME, IK ZOU NIEMAND ANDERS TOESTAAN U UIT TE KLEDEN...
U BENT HEEL KNAP...
LOGISCH, ZULT U ZEGGEN, VOOR EEN KLEINDOCHTER VAN JADE. JADE, DIE DE FAVORIETE WAS VAN DE ZWARTE SULTAN.
IK HEB HIER OVERIGENS EEN FOTO VAN HAAR, IN AL HAAR PRACHT... IN DE TIJD DAT ZE HET HART VAN DE SULTAN BEZAT... WILT U 'M ZIEN?
IK GELOOF DAT PRACHT HET WOORD IS DAT HIER PAST...
!?!
ZE... ZE IS...
HEEL ERG NAAKT, JA. DAT WAS HAAR WAPEN. EN DE SULTAN WAS EEN MEESTER OP DAT WAPEN...
IK HEB DIE FOTO GEKREGEN VAN EEN OUDE VRIEND. HIJ IS EEN KENNER VAN DIE PERIODE, EN EEN VAN DE BESTE BOEKHANDELAREN VAN DE STAD...
LAAT ME RADEN...
HIJ HEET THESOS...
MMM... SCHERPZINNIG... ZE HADDEN ME AL GEZEGD DAT U NIET DOM BENT...
STELT DAT U TELEUR? HOUDT U ALLEEN VAN LEEGHOOFDIGE MEISJES?
DIE ZIJN ER NOG WEL, DENK IK. MAAR ZE WORDEN STEEDS ZELDZAMER...
MANNEN, DAARENTEGEN...



* ZIE VOORWOORD.


IK MOET U EVEN STOREN...
HET IS DUS ERNSTIG. WAT IS ER?
JADE... ZE HEEFT NIET ALLEEN HAAR RIVALE UITGESCHAKELD... ZE HEEFT OOK HET KIND GEDOOD...
... DE KLEINE CHAALI...
CLACCC
M'N PEN IS GEBROKEN. HAAL EEN ANDERE VOOR ME!
JADE...? GEEN STRAF?
GEEN STRAF.
JOESSOEF...
MORGEN ONTVANG IK LORD NELSON EN ZIJN ECHTGENOTE.
WE DINEREN OP HET ZUIDELIJKE TERRAS. DE AUTO WAARMEE ZE KOMEN, MAG NIET WEER VERTREKKEN...


WAT EEN SCHITTERENDE NACHT...
HET ZOU ME NIET VERBAZEN ALS HET EEN TONEELDECOR WAS. ONZE GASTHEER SCHIJNT ER ALLES AAN GEDAAN TE HEBBEN OM DE AVOND PERFECT TE MAKEN...
PERFECT?
ER ONTBREEKT NOG EEN ELEMENT... HET SLUITSTUK VAN EEN MAALTIJD... EEN NOGAL BIJZONDER DESSERT... EEN RECEPT DAT UITSLUITEND AAN JADE TOEBEHOORT...
JADE?
MIJN FAVORIETE... ALS U WILT, KAN ZE ONS DIT NOGAL EXOTISCHE GERECHT BRENGEN... MAAR IK MOET LADY NELSON WAARSCHUWEN...
MIJ?
JADES AANWEZIGHEID KAN U MISSCHIEN VERONTRUSTEN.
OP DIT UUR VAN DE NACHT VERBERGT JADE HAAR GEHEIMEN NOOIT...
IK HEB ER GEEN PROBLEEM MEE. JIJ WEL, HAROLD?
ZOALS JE WILT, MY DEAR.
IN DAT GEVAL...
CLAP CLAP


?!
ZE... ZE IS...
SCHITTEREND, IK BEN HET HELEMAAL MET JE EENS...
IK RAAD U DE GROENE AAN, LADY NELSON, DIE ZIJN MINDER BITTER DAN DE ANDERE...
U SPREEKT PERFECT ENGELS, MISS... DANK U...
JADE SPREEKT DIVERSE TALEN VLOEIEND...
WAARONDER ARABISCH, ENGELS, RUSSISCH... EN DUITS.
DUITS...!
SPREEKT U DIE TAAL GEREGELD TUSSEN DEZE MUREN, EXCELLENTIE?

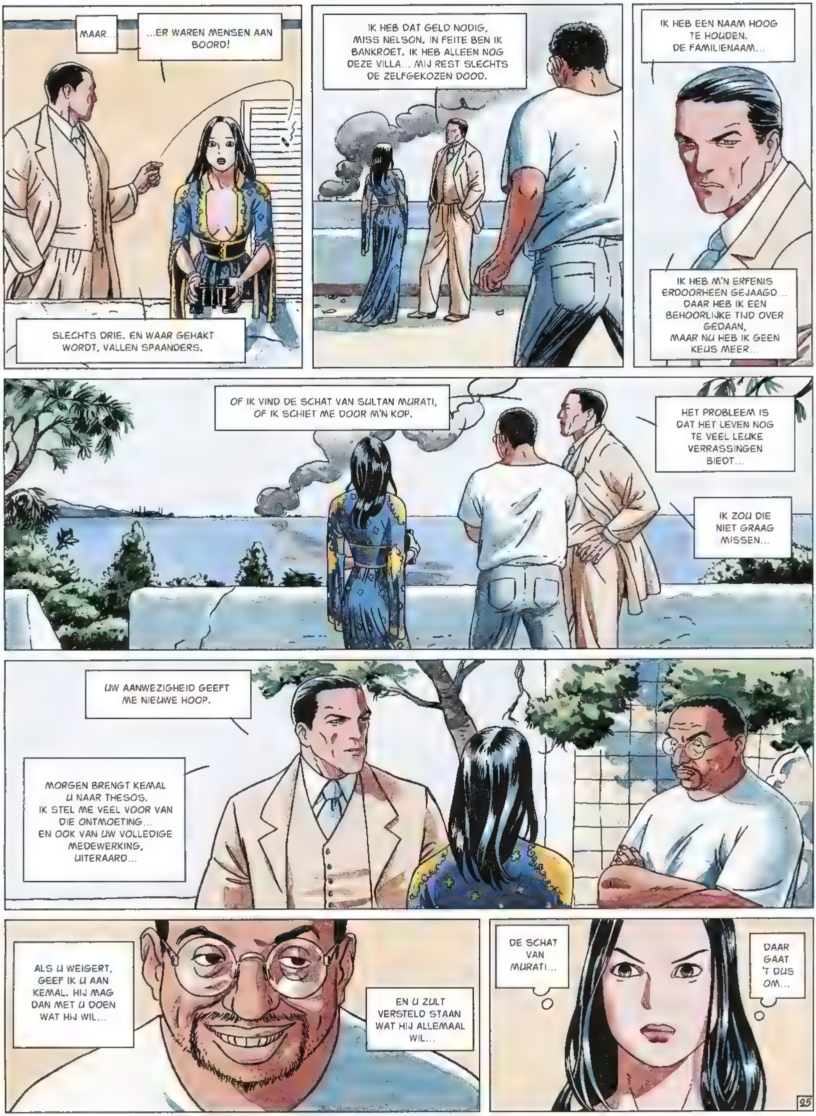

DEZE MUREN ZIJN DOOF NOCH BLIND, LORD NELSON. ZE HOREN ALLE GELUIDEN UIT EUROPA... EN SOMMIGE GELUIDEN ZIJN DUIDELIJKER TE HOREN DAN ANDERE...
AL DAT GELUID KAN EEN KAKOFONIE WORDEN...
DENK AAN EEN ORKEST WAARVAN ELK INSTRUMENT UW TROMMEL-VLIEZEN DOORBOORT...
HET LAWAAI KAN OORVERDOVEND WORDEN...
DENK AAN EEN SLAGVELD WAAR ELK KANON DE TEGENSTANDER DOORBOORT...
HET IS WERKELIJK HEEL BIJZONDER WAT U HEBT BEREID...
HOE KOMT U OP EEN DERGELIJK RECEPT?
IK WILDE EEN OFFERANDE MAKEN VOOR MIJN MEESTER...
GEBAK MET EEN VERFIJNDE SMAAK, WAARVAN DE DEUGDEN NIET ONAANZIEN-LIJK ZOUDEN ZIJN.
DE DEUGDEN?
JA... DE DEUGDEN VAN DE LIEFDE. EEN DEUR DIE OPEN-GAAT NAAR ALLE DROMEN... MIJN MEESTER DROOMT VEEL, 'S NACHTS...
EN U, LADY NELSON... KUNT U SOMMIGE VAN UW DROMEN WAARDEREN?
EH... IK... IK HEB DAAR NOOIT ZO OVER NAGEDACHT...
HET... HET SPIJT ME... MAAR IK VOEL ME OPEENS NIET... NIET GOED...
EEN VREEMDE KRIEBEL IN M'N KEEL... IK HEB HET WARM...


JADE... ONZE GASTEN BLIJVEN VANNACHT HIER SLAPEN. BRENG LADY NELSON NAAR HAAR KAMER. DE RUST ZAL HAAR GOEDDOEN.
MAAKT U ZICH GEEN ZORGEN. MORGENOCHTEND IS UW AUTO HERSTELD. MIJN MENSEN ZIJN ERMEE BEZIG...
IK WIL U NIET TOT LAST ZIJN, EXCELLENTIE...
U BENT MIJ NIET TOT LAST, LORD NELSON... HET BEWIJS: IK BEN BEREID OM ONS GESPREK OVER DE DUITSE TAAL VOORT TE ZETTEN...
HEBT U 'DE GESPREKKEN VAN ECKERMANN MET GOETHE' GELEZEN? EEN OPMERKELIJK BOEK...
UW JURK... DRAAGT U EEN KORSET?
EH... JA... WAAROM VRAAGT U DAT?
IK WEET WAT U MANKEERT ...
WILT U MET MIJ MEEGAAN?
EH... DAT HANGT ERVAN AF...
WE GAAN EEN BAD NEMEN... U TREKT AL UW KLEREN UIT... ZE VERSTIKKEN U...
!?!


OP DIT UUR ZIJN WE HELEMAAL ALLEEN...
DAAR PROFITEREN WE VAN.
EH... IK WEET NIET OF...
DRAAI U OM...
IK HELP U MET LOS-RIJGEN.
MANNEN... ER KOMT ALTIJD EEN MOMENT WAAROP HUN CONVERSATIE VERVELEND WORDT...
VINDT U OOK NIET?
MIJN MAN WIL GRAAG TOT EEN VERGELIJK KOMEN MET DE SULTAN. DAT IS HEEL BELANGRIJK VOOR HEM...
ZO... VOELT U ZICH NIET AL EEN STUK BETER?
JA... IK KAN WEER ADEMHALEN... MAAR IK SCHAAM ME OM ME ZO AAN U TE TONEN... U BENT ZO MOOI... U ZULT ME WEL...
IK VIND U EVEN MOOI ALS IK HAD VERWACHT. MAAKT U ZICH DAAR GEEN ZORGEN OVER.
KOM... IK ZAL GOED VOOR U ZORGEN...
NA HET BAD GEEF IK U EEN MASSAGE...
!!
UW LAND HEEFT DE LAATSTE JAREN HEEL WAT TEGENSLAGEN TE VERWERKEN GEHAD: U MOEST TRIPOLITANIA AAN ITALIË AFSTAAN...
...OOSTENRIJK-HONGARIJE HEEFT BOSNIË-HERZEGOVINA GEANNEXEERD. BULGARIJE HEEFT ZICH ONAFHANKELIJK VER-KLAARD...


...EN HET HEEFT EEN VERBOND MET SERVIË, MONTENEGRO EN GRIEKENLAND OM DE POSITIE VAN TURKIJE NOG MEER TE ONDERMIJNEN. JA, DAT WEET IK ALLE-MAAL.
MOET IK U SOMS BEDANKEN DAT U MIJ HERINNERT AAN DE VER-NEDERINGEN DIE MIJN VOLK HEEFT ONDER-GAAN?
UITGEREKEND IN LONDEN WERD HET VERDRAG GETEKEND WAARIN DE OVERWINNING WERD TOEGEKEND AAN ONZE VIJANDEN. IK HAD NIET DE INDRUK DAT WIJ U TOT ONZE BOND-GENOTEN KONDEN REKENEN...
IK... IK GELOOF DAT IK GA FLAUWVALLEN...
ALS EEN KLEIN, DOM GANSJE? NEE...
...JE BLIJFT BIJ ZINNEN...
AAAAH!
TOT HET LAATST... TOT HET MOMENT DAT JE ME SMEEKT OM OP TE HOUDEN.
NEE... HET ENIGE LAND DAT ONS STEUNDE, WAS DUITSLAND. AL IN DE TIJD VAN BISMARCK OPEREERDE BERLIJN HEEL ZORGVULDIG WAT BETREFT HET NABIJE OOSTEN...
DE DUITSE REGERING HEEFT ZICH NOOIT AANGESLOTEN BIJ DE VELE ROOFDIEREN DIE ZICH OP MIJN LAND STORTTEN...
DUS JE BENT GEMASSEERD DOOR EEN MAN? DAT IS ONGEBRUIKELIJK.
EEN VROUW KAN ALLEEN GOED VERZORGD WORDEN DOOR EEN ANDERE VROUW...


MADAME FAZILA VERANDERT INDERDAAD GRAAG DE REGELS.
HET GENOT IS VOOR HAAR EEN SPEL...
KOM... IK WIL U IETS LATEN ZIEN...
ZIET U DE COASTER DIE NET VOORBIJVAART? HIJ VERVOERT HANDELSWAAR.
DAT SCHIP IS VAN MIJ. HET IS GOED VERZEKERD.
EN DAN?
WELNU...
NOG EEN PAAR SECONDEN...
BOOMMMM
?!
...EN IK ONTVANG GELD VAN DE VERZEKERING.
WE ZIJN PROFESSIONALS, DUS ER KOMEN GEEN PROBLEMEN. DE EXPLOSIE WORDT TOEGESCHREVEN AAN EEN TECHNISCH MANKEMENT, DAT VOLLEDIG WORDT GEDEKT DOOR DE MAATSCHAPPIJ.
24


MAAR...
...ER WAREN MENSEN AAN BOORD!
SLECHTS DRIE. EN WAAR GEHAKT WORDT, VALLEN SPAANDERS.
IK HEB DAT GELD NODIG, MISS NELSON. IN FEITE BEN IK BANKROET. IK HEB ALLEEN NOG DEZE VILLA... MIJ REST SLECHTS DE ZELFGEKOZEN DOOD.
IK HEB EEN NAAM HOOG TE HOUDEN. DE FAMILIENAAM...
IK HEB M'N ERFENIS ERDOORHEEN GEJAAGD... DAAR HEB IK EEN BEHOORLIJKE TIJD OVER GEDAAN, MAAR NU HEB IK GEEN KEUS MEER...
OF IK VIND DE SCHAT VAN SULTAN MURATI, OF IK SCHIET ME DOOR M'N KOP.
HET PROBLEEM IS DAT HET LEVEN NOG TE VEEL LEUKE VERRASSINGEN BIEDT...
IK ZOU DIE NIET GRAAG MISSEN...
UW AANWEZIGHEID GEEFT ME NIEUWE HOOP.
MORGEN BRENGT KEMAL U NAAR THESOS. IK STEL ME VEEL VOOR VAN DIE ONTMOETING... EN OOK VAN UW VOLLEDIGE MEDEWERKING, UITERAARD...
ALS U WEIGERT, GEEF IK U AAN KEMAL. HIJ MAG DAN MET U DOEN WAT HIJ WIL...
EN U ZULT VERSTELD STAAN WAT HIJ ALLEMAAL WIL...
DE SCHAT VAN MURATI...
DAAR GAAT 'T DUS OM...
25


MURATI HEEFT EEN OORLOGSSCHAT VERZAMELD DIE HIJ VOOR DE DUITSERS BESTEMT.
ONZE INLICHTINGENDIENSTEN WETEN DAT ZEKER, EN DE HOUDING VAN ONZE GASTHEER LAAT GEEN RUIMTE VOOR TWIJFEL: HIJ HEEFT ZIJN KEUS GEMAAKT.
HET ZAL MOEILIJK ZIJN HEM OP ANDERE GEDACHTEN TE BRENGEN...
LUISTER JE NAAR ME?
IK BEN MOE... LATEN WE HET ER MORGEN OVER HEBBEN... GOED?
MOE? ...EN DAT LIEFDESGERECHT DAN?
IK GELOOF DAT IK ER WEL IETS VAN MERK...
ALSJEBLIEFT, HAROLD... DOE NIET VERVELEND, WIL JE...
ZE IS GEMAKKELIJK.
ZE LEIDT ME NAAR HAAR MAN, ZOALS JE WILDE.
GOED. HEB JIJ IETS GEVOELD?
NIETS.
ZE HEEFT GEEN TALENT VOOR DE LIEFDE.
HET BED VAN HAAR MAN ZAL 'S NACHTS VAAK KOUD BLIJVEN.
TERWIJL MET JOU, JADE...
TERWIJL MET JOU, MEESTER...

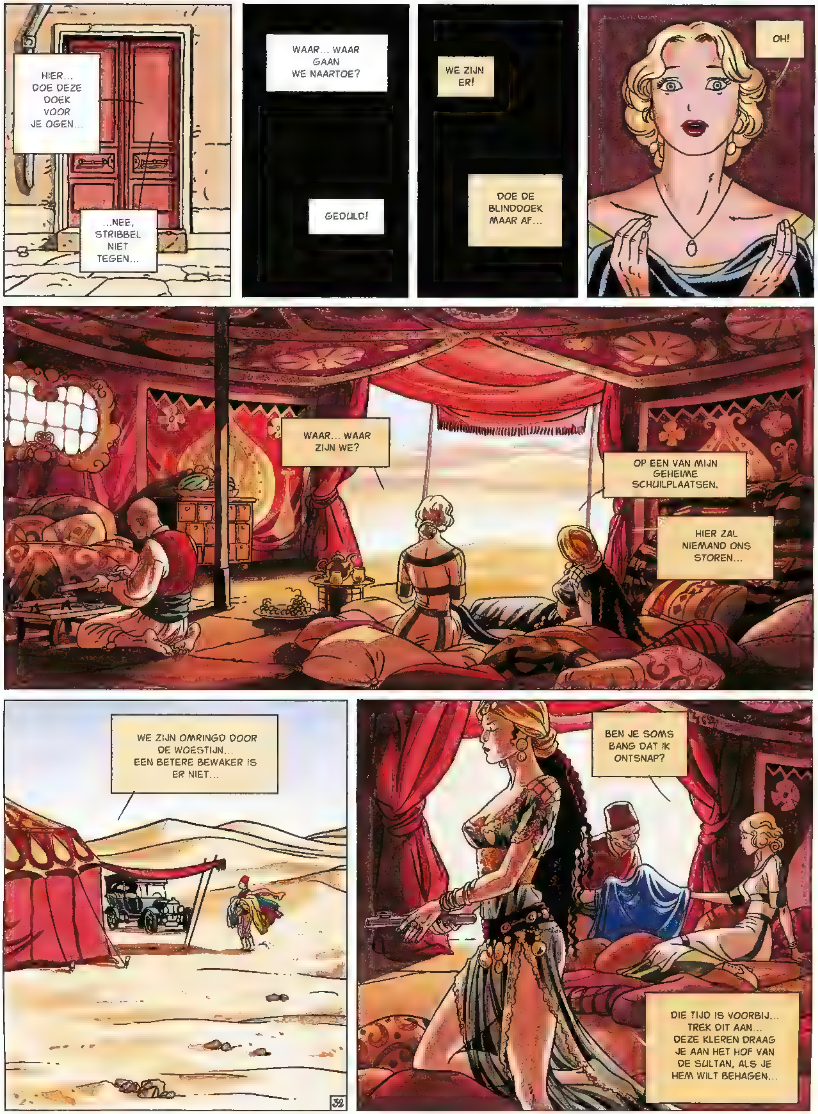

THESOS
23 KITABEVI 23
JADE KENDE ALLE GEHEIMEN VAN DE SULTAN. MAAR ZE HEEFT NIETS ACHTERGELATEN. GEEN ENKEL SOUVENIR, GEEN ENKEL STUKJE PAPIER...
HET ENIGE WAT WE WETEN, IS DAT ZE DE SULTAN HEEFT VERLATEN VOOR EEN ENGELSE DIPLOMAAT, HAROLD NELSON... UW GROOTVADER...
KAPI KIRMI
32
LORD NELSON STIERF IN LONDEN. DE SCHAT VAN DE SULTAN WERD NOOIT NAAR DUITSLAND VERSCHEEPT. EN WE VERLIEZEN ELK SPOOR VAN JADE NA HAAR AANKOMST IN EUROPA...
WAT IS ER GEBEURD? IK PIEKER DAAR AL JAREN OVER... EN NU STAAT U INEENS TEGENOVER MIJ...
ZO TE ZIEN HEEL ONSCHULDIG... MAAR U STELT DE GOEDE VRAGEN... OVER DE JUISTE PERSOON... HET BEWIJS DAARVAN IS DIT ZAKBOEKJE DAT WE UW KAMER HEBBEN GEVONDEN...
?!
HOE... HOE HAAL JE 'T IN JE HOOFD!
AAAAH!
TEEF!
CROKC
M'N OGEN!
IK... IK ZIE NIETS MEER!


JE HEBT 'T NOG STEEDS NIET BEGREPEN, MERK IK... IK ZAL JE...
HOUD HAAR VAST!
DE DEUR!
DOE DE DEUR OP SLOT!
W... WACHT OP MIJ!
IK HEB ER OOK ZIN IN...
ZIN IN WAT?
IN EEN GOED, SPANNEND BOEK?
!?
CROCK
MALEK!
?!
ER IS EEN PROBLEEM...
?! WAT ?!


EEN PROBLEEM!
GAAT 'T?
JE KOMT GEEN MINUUT TE VROEG.
FIJN DAT TE HOREN.
IK... IK HEB ZO'N PIJN...
ECHT WAAR?
NIET GENOEG, WAT MIJ BETREFT!
BOOMM
WE GAAN WEG!
SCHIET OP!
?!
WACHT EVEN...


ZO GEMAKKELIJK KOM JE ER NIET AF...
OH, NEE...?
PAS OP!
HELP!
VLUCHT! IK HOUD ZE TEGEN!
GERED!

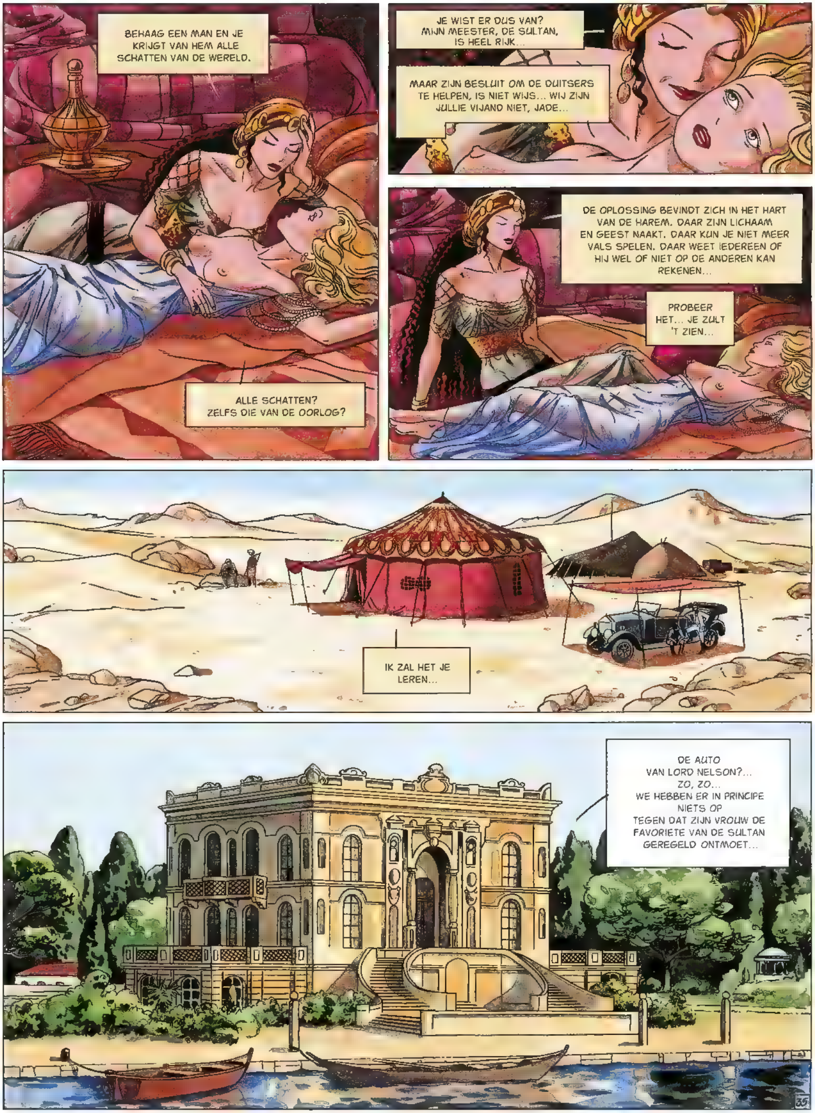

HET ZAKBOEKJE!
TE LAAT!
WACHT!
WACHT!
IK...
IK KAN NIET
MEER...
...PIJN IN
M'N ZIJ...
HIERHEEN!
?!?
BLAMM
31


HIER... DOE DEZE DOEK VOOR JE OGEN...
...NEE, STRIBBEL NIET TEGEN...
WAAR... WAAR GAAN WE NAARTOE?
GEDULD!
WE ZIJN ER!
DOE DE BLINDDOEK MAAR AF...
OH!
WAAR... WAAR ZIJN WE?
OP EEN VAN MIJN GEHEIME SCHUILPLAATSEN.
HIER ZAL NIEMAND ONS STOREN...
WE ZIJN OMRINGD DOOR DE WOESTIJN... EEN BETERE BEWAKER IS ER NIET...
32
BEN JE SOMS BANG DAT IK ONTSNAP?
DIE TIJD IS VOORBIJ... TREK DIT AAN... DEZE KLEREN DRAAG JE AAN HET HOF VAN DE SULTAN, ALS JE HEM WILT BEHAGEN...


MAAR IK WIL JOU JUIST BEHAGEN...
WIE MIJ BEHAAGT, BEHAAGT MIJN MEESTER. VERGEET DAT NOOIT.
WAT EEN PRACHTIGE STOFFEN... MAAR WEL EEN BEETJE GEWAAGD, NIETWAAR?
DIE DRAAG IK OOK... EN JE VINDT ME MOOI.
DAT IS WAAR.
WAAROM ZOU IK 'T ONTKENNEN?
ZE ZITTEN ER VERDORIE AL DE HELE OCHTEND!
IK HAD M'N FOTOTOESTEL MEE MOETEN NEMEN...
HOE DAN OOK, DIT IS DE KANS VAN JE LEVEN, SAMUEL! ALS JE HET GOED SPEELT, BEN JE EEN RIJK MAN! MAAR...
...IK VRAAG ME AF WAT ZE ELKAAR TE VERTELLEN HEBBEN...
33
IK... IK ZIE DE RUIMTE WAAR JE ME HEBT VERLEID... JE LIGT OP DE GROND... NAAKT... EN COBRA'S! TIENTALLEN COBRA'S KRONKELEN OM JE HEEN...



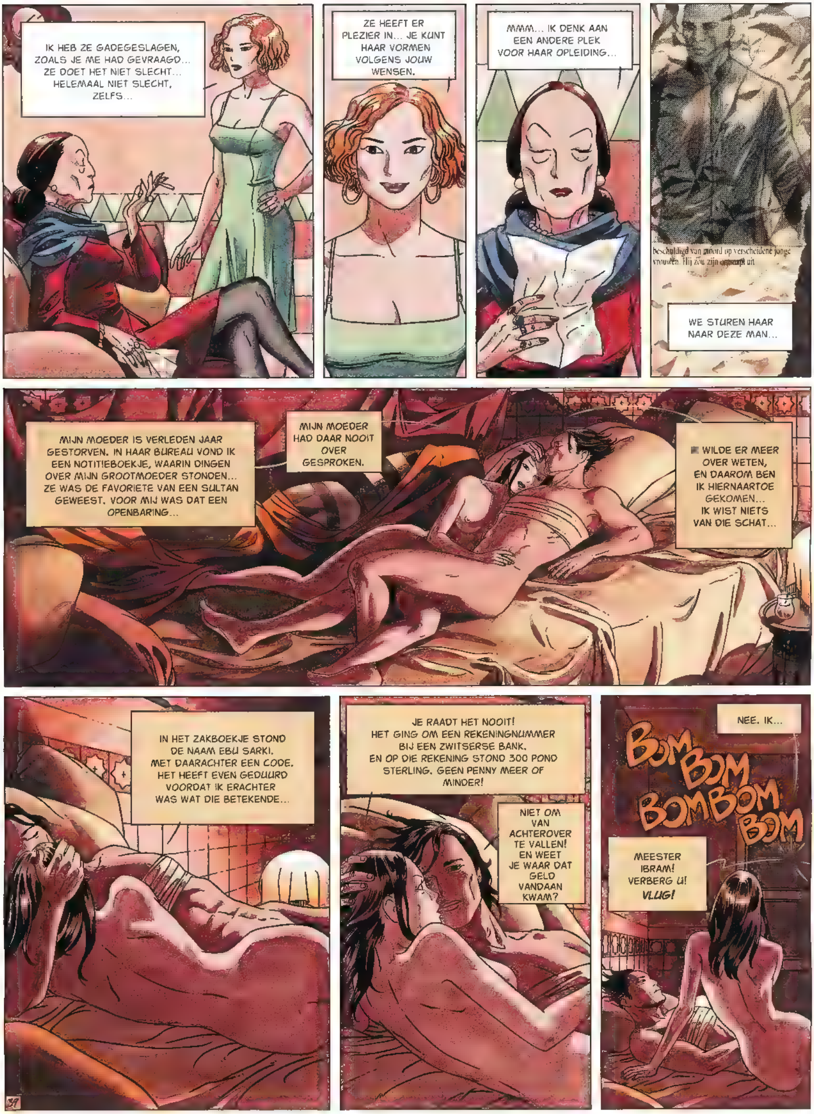
JE STAAT OP...
DE KOUDE DOOD KRONKELT
AAN JE VOETEN...
JE GAAT NAAR HET BASSIN...
JE BLIJFT STAAN...
HET WATER IS VERANDERD IN BLOED...
EEN ENORME RODE VLEK DIE
JE DOET TERUGDEINZEN...
E DRAAIT JE OM...
ERGENS IN
ET PALEIS...
SCHREEUW
EEN KIND.
EEN
MEISJE
HET BEELD VERVAAGT...
NEE, IK HEB GENOEG GEHAD...
EEN MEISJE...
JE HEBT NOG IETS
VAN JE NATUURLIJKE
INSTINCT BEWAARD...
MOOI...
JE OPVOEDING HEEFT
NIET ALLES KAPOT-
GEMAAKT.
MIJN
OPVOEDING?
EN DE JOUWE
DAN?
JE VERNEDEREN
IN EEN
HAREM...
JE SNAPT ER NIETS
VAN... DE HAREM
IS GEEN
VERNEDERING...
HET IS EEN EER.


BEHAAG EEN MAN EN JE KRIJGT VAN HEM ALLE SCHATTEN VAN DE WERELD.
ALLE SCHATTEN? ZELFS DIE VAN DE OORLOG?
JE WIST ER DUS VAN? MIJN MEESTER, DE SULTAN, IS HEEL RIJK...
MAAR ZIJN BESLUIT OM DE DUITSERS TE HELPEN, IS NIET WIJS... WIJ ZIJN JULLIE VIJAND NIET, JADE...
DE OPLOSSING BEVINDT ZICH IN HET HART VAN DE HAREM. DAAR ZIJN LICHAAM EN GEEST NAAKT. DAAR KUN JE NIET MEER VALS SPELEN. DAAR WEET IEDEREEN OF HIJ WEL OF NIET OP DE ANDEREN KAN REKENEN...
PROBEER HET... JE ZULT 'T ZIEN...
IK ZAL HET JE LEREN...
DE AUTO VAN LORD NELSON?... ZO, ZO... WE HEBBEN ER IN PRINCIPE NIETS OP TEGEN DAT ZIJN VROUW DE FAVORIETE VAN DE SULTAN GEREGELD ONTMOET...


ZOLANG ZE MAAR DE BELANGEN VAN HET BRITSE RIJK NIET UIT HET OOG VERLIEST...
TWIJFELT U DAARAAN?
IK VRAAG HET ME SOMS AF...
ZOALS ZIJNE EXCELLENTIE DAT OOK ZAL DOEN ALS HIJ DEZE FOTO'S BEKIJKT...
?!
EEN ERVAN IS NOGAL EXPLICIET. TOEN ZE IN DE TENT WAREN...
WE ZIJN ER...
DOE DE BLINDDOEK MAAR AF.
OH!
EINDELIJK! HET IS ONS GELUKT JE TERUG TE VINDEN...
HET WAS NIET EENVOUDIG.
VEEL MENSEN HEBBEN BELANGSTELLING VOOR JE...
...EN NIET ALLEEN OM JE MOOIE LICHAAM.
ZE HAD DIT BIJ ZICH...
36


KIJK EENS AAN! WAAR HEB JE DIT DOCUMENT GEVONDEN?
BIJ THESOS, IN EEN VAN Z'N BOEKEN... DE MAN OP DE FOTO, HEET HIJ EBU SARKI?
JA... GA DOOR...
ZE HEBBEN EEN NOTITIEBOEKJE VAN ME GESTOLEN. HET WAS VAN MIJN MOEDER. IK KWAM DAARIN VOOR HET EERST DIE NAAM TEGEN... GEVOLGD DOOR EEN CODE...
WIE IS DIE EBU SARKI?
EEN VAN DE MACHTIGSTE MANNEN VAN DIT LAND... MAAR HIJ HOUDT ZICH SCHUIL...
ER IS HEEL WEINIG OVER HEM BEKEND. DEZE INFORMATIE IS ZELDZAAM.
SOMMIGE MENSEN BEWEREN...
JA?
...DAT HIJ LEEFT OP EEN MANIER DIE VEEL OVEREENKOMSTEN VERTOONT MET HET HOF VAN ONZE VROEGERE SULTANS...
U BEDOELT... MET HAREM EN AL? EN DAT IN ONZE TIJD?!
HET IS EEN AARDIGE GEDACHTE, HM? VERTEL... IK WIL MEER WETEN OVER DE MENSEN DIE DAT NOTITIEBOEKJE VAN JE HEBBEN GESTOLEN...
WERKT THESOS VOOR ZE?
JA.
AH, IN DAT GEVAL ZIJN ZE EEN STUK OPGESCHOTEN... WE ZULLEN ONS MOETEN HAASTEN... EN IK HOUD ER NIET VAN OM ME TE HAASTEN...
DAT PAST NIET BIJ EEN VROUW... IN DE LIEFDE NOCH IN DE HAAT.
ZIRIA, BRENG ONZE GAST NAAR KAMER 27. ZE HEEFT BEHOEFTE AAN RUST.
KAMER 27?... MAAR... DIE IS...
BEZET. DAT WEET IK.
MAAR IK DENK NIET DAT ONZE VRIENDIN DAAR BEZWAAR TEGEN ZAL HEBBEN.


MALEK!
IK... IK HEB GEPROBEERD JE ACHTERNA TE GAAN...
...MAAR IK WERD EEN BEETJE... OPGEHOUDEN... NU JA, HET BELANGRIJKSTE IS DAT WE HIER ZIJN...
BEN JE ERG GEWOND?
MADAME FAZILA HEEFT ME VERZORGD... ZE IS DAAR HEEL GOED IN... ZE BESCHIKT OVER VELE TALENTEN...
...ZEER WAARDE-VOL...
HOE HEB JE ME TERUG-GEVONDEN?
IK HIELD DE ZAAK VAN THESOS IN DE GATEN.
IK WIST DAT KEMAL JE DAAR VROEG OF LAAT NAARTOE ZOU BRENGEN...
JE HEBT M'N LEVEN GERED...
IK STA BIJ JE IN HET KRIJT.
DAAR ZUL JE IETS AAN MOETEN DOEN.
HOE DAN? ... HEB JE EEN IDEE?
IK... IK GELOOF HET WEL ...
LAAT ME RADEN... IK KUS JE...
HET IS 'N BEGIN.
IK KLEED ME UIT.
DAT KLINKT AL BETER.
LAAT MIJ BEGAAN. MET M'N MOND.
JE MOND... DAT LIJKT ME PERFECT.
EN?



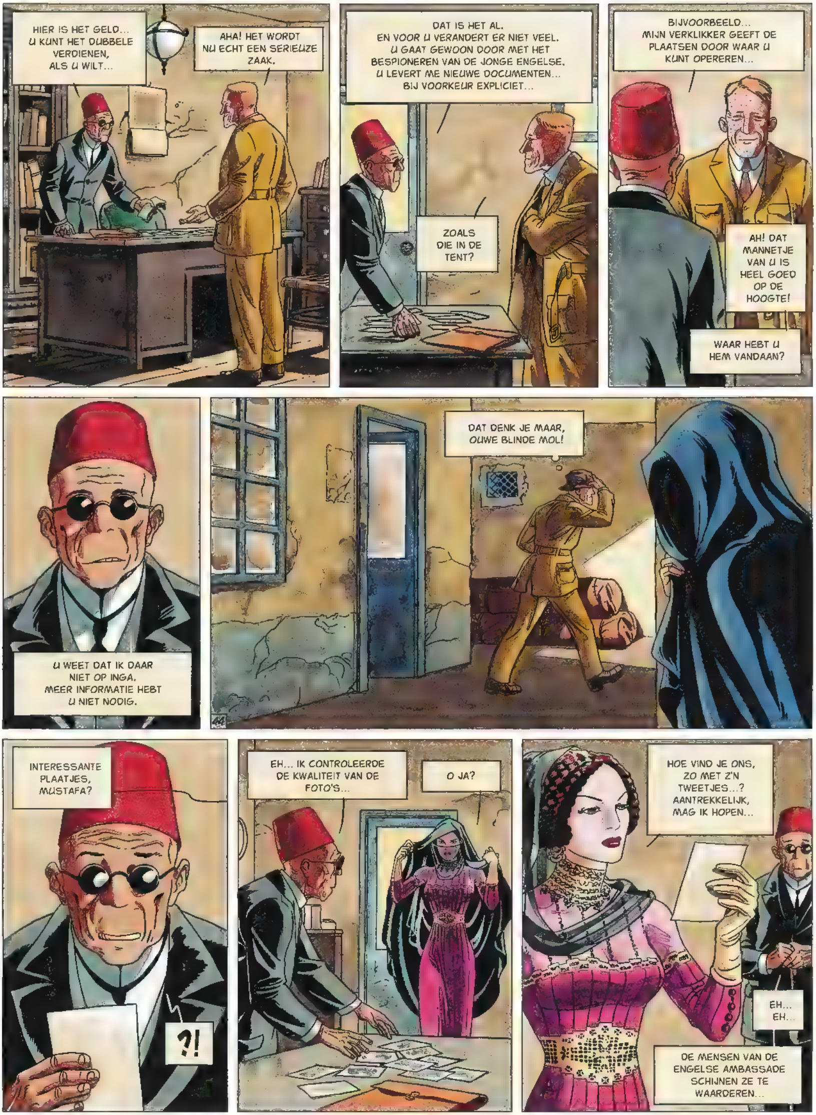
IK HEB ZE GADEGESLAGEN, ZOALS JE ME HAD GEVRAAGD... ZE DOET HET NIET SLECHT... HELEMAAL NIET SLECHT, ZELFS...
ZE HEEFT ER PLEZIER IN... JE KUNT HAAR VORMEN VOLGENS JOUW WENSEN.
MMM... IK DENK AAN EEN ANDERE PLEK VOOR HAAR OPLEIDING...
beschuldigd van moord op verscheidene jonge
vrouwen. Hij zou zijn
WE STUREN HAAR NAAR DEZE MAN...
MIJN MOEDER IS VERLEDEN JAAR GESTORVEN. IN HAAR BUREAU VOND IK EEN NOTITIEBOEKJE, WAARIN DINGEN OVER MIJN GROOTMOEDER STONDEN... ZE WAS DE FAVORIETE VAN EEN SULTAN GEWEEST. VOOR MIJ WAS DAT EEN OPENBARING...
MIJN MOEDER HAD DAAR NOOIT OVER GESPROKEN.
WILDE ER MEER OVER WETEN, EN DAAROM BEN IK HIERNAARTOE GEKOMEN... IK WIST NIETS VAN DIE SCHAT...
IN HET ZAKBOEKJE STOND DE NAAM EBU SARKI. MET DAARACHTER EEN CODE. HET HEEFT EVEN GEDUURD VOORDAT IK ERACHTER WAS WAT DIE BETEKENDE...
JE RAADT HET NOOIT! HET GING OM EEN REKENINGNUMMER BIJ EEN ZWITSERSE BANK. EN OP DIE REKENING STOND 300 POND STERLING. GEEN PENNY MEER OF MINDER!
NIET OM VAN ACHTEROVER TE VALLEN! EN WEET JE WAAR DAT GELD VANDAAN KWAM?
NEE. IK...
BOM BOM BOMBOM BOM
MEESTER IBRAM! VERBERG U! VLUG!


"AMIN DOMAN WIL PER SE MADAME SPREKEN. HIJ IS BENEDEN, IN DE GROTE ZAAL."
IK BEN ZEER TELEURGESTELD, FAZILA. TOT NU TOE HAD IK GEEN KLACHTEN OVER JE DIENSTEN.
MAAR WAT JE JE KLANTEN DE LAATSTE TIJD AANBIEDT...
BEVIEL EEN VAN MIJN MEISJES JE NIET? NEEM EEN ANDER... OP MIJN KOSTEN.
DE WETTEN VAN DE GASTVRIJHEID...
PRAAT ME NIET VAN GASTVRIJHEID!
JIJ, DIE DE WETTEN VAN DIT HUIS SCHENDT DOOR EEN VAN MIJN GASTEN TE ONTVOEREN! HOE DURF JE?!
DURVEN?
EEN MAN DIE BETAALT, MAG ALLES! OF WEET JE DAT NIET MEER?
NEE... DAT WEET JE NIET MEER.
IK ZAL JE GEHEUGEN OPFRISSEN...
IK NEEM DIT MEISJE...
ZE IS VAN JOU... JE DOET MET HAAR WAT JE WILT.


JA... KEMAL WIL REVANCHE NEMEN...
EN DAAR BEN IK GRAAG GETUIGE VAN!
OP JE KNIEËN!
NEE!
BEMOEI JE ER NIET MEE!
EN NU TER ZAKE... DIE JONGE VROUW... KIM NELSON... VERTEL ME WAAR ZE ZICH VERBERGT...
DAT WEET IK NIET... VOOR ZOVER IK WEET, WERKT ZE NOG NIET IN DIT HUIS...
IK WIL HAAR HOREN GILLEN!
AAAAAHHH!
KIM NELSON! ...IK MOET HAAR TERUGVINDEN!
NEEEEEE... GENADE!
GENADE!


WAAR GAAN WE NAARTOE?
DE ENIGE MAN OPZOEKEN DIE JE KAN HELPEN...
EBU SARKI.
?!?
KEN... KEN JE HEM DAN?
MADAME FAZILA HEEFT VROEGER VOOR HEM GEWERKT... DAARMEE HEEFT ZE EEN STREEPJE VOOR OP ANDEREN.
EBU SARKI... SJONGE, IK STA VERSTELD!
!?!
DAAR! OP DE KADE!
WAT IS ER?
NEE... NIETS... IK DACHT DAT IK IEMAND ZAG...
42


EEN VREEMD SILHOUET... OPGEDOKEN UIT HET VERLEDEN... VERTROUWD... EN TOCH VER WEG...
IK GELOOF DAT DE FOTO'S HUN WERK HEBBEN GEDAAN... IK HEB IN ELK GEVAL MIJN DEEL VAN HET WERK VOLBRACHT!


HIER IS HET GELD... U KUNT HET DUBBELE VERDIENEN, ALS U WILT...
AHA! HET WORDT NU ECHT EEN SERIEUZE ZAAK.
DAT IS HET AL. EN VOOR U VERANDERT ER NIET VEEL. U GAAT GEWOON DOOR MET HET BESPIONEREN VAN DE JONGE ENGELSE. U LEVERT ME NIEUWE DOCUMENTEN... BIJ VOORKEUR EXPLICIET...
ZOALS DIE IN DE TENT?
BIJVOORBEELD... MIJN VERKLIKKER GEEFT DE PLAATSEN DOOR WAAR U KUNT OPEREREN...
AH! DAT MANNETJE VAN U IS HEEL GOED OP DE HOOGTE!
WAAR HEBT U HEM VANDAAN?
U WEET DAT IK DAAR NIET OP INGA. MEER INFORMATIE HEBT U NIET NODIG.
DAT DENK JE MAAR, OUWE BLINDE MOL!
INTERESSANTE PLAATJES, MUSTAFA?
?!
EH... IK CONTROLEERDE DE KWALITEIT VAN DE FOTO'S...
O JA?
HOE VIND JE ONS, ZO MET Z'N TWEETJES...? AANTREKKELIJK, MAG IK HOPEN...
EH... EH...
DE MENSEN VAN DE ENGELSE AMBASSADE SCHIJNEN ZE TE WAARDEREN...


'WAARDEREN' IS NIET VOLDOENDE!
IK WIL DAT ZE NIET OM HET BEWIJS HEEN KUNNEN... IK WIL DAT DE BEWIJZEN HUN IN HET GEZICHT SPATTEN!
ALS HET ZOVER IS, LAAT IK JE WETEN WAAR JE FOTOGRAAF TERECHTKAN...
IK ZAL ERVOOR ZORGEN DAT HIJ TOT IN HET HART VAN DE HAREM KAN DOORDRINGEN...
"HAAR ECHTGENOOT MOET REAGEREN... DAT IS WAAR IK OP ZIT TE WACHTEN!"
LORD NELSON...
DIT KOMT VAN SIR HAWKINS... HIJ WACHT OP U IN DE SERRE. HIJ ZEI DAT U WEL ZOU BEGRIJPEN WAAROM...
?!!
EXCELLENTIE!
AH, DAAR BEN JE, NELSON ...
45


EEN VERONTRUSTEND DOCUMENT, NIETWAAR? EN DIT IS NIET HET EERSTE!
WAT?!?
ELKE DINSDAG ONTVANG IK EEN SOORT RAT OP MIJN KANTOOR. HIJ WERKT ZO NU EN DAN VOOR ONS.
HIJ SNUFFELT MET EEN ZEKERE HANDIGHEID IN VUILNISBAKKEN.
OOIT WAS HIJ ZELFS EEN GOED FOTOGRAAF...
IS DIE FOTO VAN HEM?
DE FOTO'S! DE EERSTE TOONDE TWEE JONGE VROUWEN DIE UIT EEN TENT KWAMEN, MET DE ARMEN OM ELKAAR HEEN, HALFNAAKT...
"DEZE HIER TOONT DE INSPECTIE VAN EEN NIEUWE AANWINST VOOR DE HAREM VAN DE SULTAN... JE KENT HAAR, DACHT IK..."
46



9 789085 584643